

La Cie Brouhaha présente

SCAPIN AU JARDIN

une pièce de François Manuelian mise en scène par Morgan Guerbé



Adaptation déjantée de l'oeuvre de
Molière avec 8 outils de jardin



SCAPIN AU JARDIN

D'après « Les fourberies de Scapin » de Molière.

Seul en scène, **François Manuelian** manipule des marionnettes objets

Tous publics à partir de 8 ans.

Durée : 1h10

Contact	p.1
Présentation	p.2
Résumé de la pièce	p.3
Note d'intention	p.4
Mise en scène	p.6
Les marionnettes objets	p.7
Adaptation - comédien	p.8
Metteur en scène	p.9
L'avis des professionnel et de la presse	p.10
Partenaires et photos	p.12

Comédien : François Manuelian

Mise en scène et adaptation : Morgan Guerbé, François Manuelian

Création des personnages : Catherine Pezaire

Création du décor : François Manuelian, Morgan Guerbé, Marine Vassal

Crédits photos : Sarah Layani

Contact - Pour la Cie Brouhaha :

François Manuelian : +33 (0)6 07 46 98 75

scapinaujardin@gmail.com

Cie Brouhaha – Maison des associations
Place Sainte Beuve - 45100 Orléans la source.



Virgile rentre chez lui après une journée de travail ordinaire, fonce dans son atelier... le jardin... pour retrouver ses jouets en forme d'outils qu'il manipule en offrant à chacun un accent, une voix et une démarche.

**François Manuelian seul en scène nous fait redécouvrir
« Les fourberies de Scapin ».**

Un spectacle rythmé, dynamique, déjanté !
François Manuelian est Virgile et Virgile est Scapin...

Une farce et une véritable performance dans la langue du XVIIème siècle
(avec des bonds dans la langue d'aujourd'hui) et une scénographie
originale et décalée !



RÉSUMÉ



Sans consulter son père, **Octave** (*fils d'Argante sous forme de râteau*) a épousé **Hyacinte** (*arrosoir pauvre et de naissance inconnue*) alors que son ami Léandre (*fils de Géronte sous forme de Pelle*) projette d'épouser **Zerbinette**, jeune bohémienne (*sous forme de sécateur multifonctions*).

Les deux jeunes gens n'osent pas affronter leurs pères qui reviennent de voyage plus tôt que prévu ; ils demandent de l'aide à **Scapin**. Scapin acceptera et prendra en main « la manipulation » des opérations s'attachant pour cela de la collaboration de **Sylvestre**, (*valet d'Octave sous forme de bidon*) et de **Carle** (*fourbe sous forme de fouine photo ci-contre*).

Par de hardis stratagèmes, l'inventif et fourbe Scapin, jamais à cours de ruse, virevoltant, rebondissant et retombant toujours sur ses pieds réussira à duper les deux vieillards et à leur extirper...**des graines** !

La comédie s'achèvera sur un jardiner ensemble grâce à un retournement de situation inespéré!



NOTE D'INTENTION



Adapter une œuvre de Molière afin de la jouer seul : tel était le défi que je m'imposais. Très vite « Les fourberies de Scapin », farce construite comme un jeu de rôle, semblait irrésistible.

« Et si dans cette transposition, je tentais de manipuler à la fois les personnages de la pièce tout en interprétant le rôle de Scapin ? Après tout c'est Scapin qui tire les ficelles de ses partenaires...oui mais à quoi pourraient bien ressembler mes personnages ? »

J'ai commencé par relire la scène phare de l'œuvre : celle où Scapin enferme le vieil homme Géronte dans un sac et le roue de coups...et je me suis dit « *et si Géronte prenait des coups à la pelle ?* ». Je venais d'inventer la famille des pelles (Géronte, Léandre) et celle des râteaux (Argante et Octave).

Scapin au jardin était né.



Je ne voulais en aucun cas dénaturer la langue de Molière du XVIIème siècle, ni la dramaturgie et encore moins les situations. Il était primordial d'incarner sincèrement les sentiments de tous les personnages et de jouer un Scapin sans masque, en merveilleux manipulateur qu'il est.

Mais cela ne suffisait pas à trouver le but de tout cet imaginaire. L'œuvre de Molière n'a jamais été écrite pour être interprétée par un seul comédien et moins encore avec des marionnettes objets ! Avec mon metteur en scène nous avons créé Virgile, « monsieur tout le monde » personnage passionné de théâtre.



Virgile, seul en scène, incarne **Scapin** qui donne vie à l'ensemble des personnages objets. Il joue dans son atelier... le jardin en restant fidèle aux intrigues de l'œuvre originale « les fourberies de Scapin ».



MISE EN SCÈNE

Une utilisation de l'espace scénique impliquant des déplacements récurrents, une mise en scène physique : Virgile passe de son établi au mur de pots qu'il a construit comme un castelet ou encore derrière la fresque qu'il a peinte comme une allégorie de l'œuvre. Il ira se cacher dans son œuf, ou cacher Géronte dans une poubelle pour jouer la scène mythique des coups de bâtons en avant-scène.

La mise en scène est rythmée, dynamique, Scapin est un farceur sans masque ! Œuvre dépouillée, populaire et jubilatoire, Molière retrouve dans son œuvre le mouvement, la verve, le rythme, et le génie du saltimbanque qu'il fut à ses débuts.

Dans cette adaptation une grande liberté est donnée à la narration sous forme d'intermèdes musicaux chantés, dansés et d'airs de films mythiques.

Ainsi en interactivité permanente, la langue de Molière du XVIIème siècle, et quelques références culturelles majeures du XXIème siècle se confondent (*dans le respect des mécaniques moliéresques*) pour la compréhension et les rires de tous les publics.



LES MARIONNETTES OBJETS

La fabrication des personnages a été élaborée par Catherine Pezaire artiste sculptrice sur métal, qui a composé des personnages à base de matériaux bruts, de récupérations, et de vieux outils comme ceux qu'utilisaient nos aïeuls.



Auteur et comédien : François Manuelian



1990 Diplôme du conservatoire national et régional de Marseille – Prix en percussion classiques.

1995 Prix du MAI de Nancy en batterie. Il commence sa carrière en tant que musicien chanteur et accompagne des artistes de la variété française, du jazz et de la world.

2003 1er album solo d’auteur, compositeur et interprète - Hugo.

2004 Formation pluridisciplinaire à Choreia (Paris). Il y rencontre Fabrice Eberhard et intègre la compagnie Boramar pour jouer au festival de Collioure (66) durant 7 éditions. Parallèlement il suit les cours Florent et des stages de formations avec Annie Hamel (*assistante de Robert Hossein*) et des stages devant la caméra (*Catherine Hubeau, Sébastien Bonnabel*).

2010 Travaille avec la compagnie les Goulus dans la pièce «*Molière dans tous ses états*», développe le travail de mise en scène sur des saynètes piochant dans toute l’œuvre de Molière.

Si l’essentiel de la carrière artistique de François est tourné vers la musique et le théâtre, il a également tourné dans de nombreux courts métrages ; quelques rôles dans des longs, des pubs, et aussi participé à de nombreuses créations pour des agences événementielles.

Il travaille aux adaptations des œuvres de Molière : après « Scapin au jardin » viendront Tartuff’ries (*création originale*) et enfin Le Misanthrope ; vibrant challenge de sa « trilogie Moliéresque ».



Metteur en scène: Morgan Guerbé

Ancien rédacteur en chef, directeur de rédaction - correspondant aux US pour le groupe Hachette. De retour en France il crée une agence de publicité spécialisée dans les nouvelles technologies (AM Advertising).

2001 Se lance dans une carrière de comédien. Stages de formations (*clown, commedia, jeux d'acteur*) et travaille pour plusieurs compagnies (*Les Goulus, Cyclone, Acta Fabula, Freddo et Léo, Bout des doigts*). Théâtre, arts de rue, cinéma, événementiel, tout est prétexte à apprendre. Il travaille principalement avec des comédiens formés à l'école Lecoq.

2008 enseigne l'escrime médiévale à Polytechnique aux côtés de Philippe Penguy. Simultanément, il se lance dans l'escrime sportive et passe son diplôme d'éducateur fédéral Fleuret. Formé à l'escrime de spectacle par Philippe Penguy, Alexandre Bourguignon et Bob Heddle-Roboth, il enseigne depuis 2006 (*château de Pierrefonds, Compiègne, Fontainebleau, Ecouen*).

2010 Travaille avec la compagnie les Goulus dans la pièce «*Molière dans tous ses états*», développe le travail de mise en scène sur des saynètes piochant dans toute l'oeuvre de Molière.

Metteur en scène, animateur et présentateur, créateur d'ambiance pour l'événementiel, il a récemment participé à la mise en scène des spectacles **Shad'o, Lames de pirates** et **La colline aux montgolfières**.



L'AVIS DES PROFESSIONNELS ET DE LA PRESSE

Juin 2014 – 1^{er} festival international de la marionnette de Nanchong - Chine
*Scapin au jardin, a été récompensé par **le prix de la créativité.***



F.Manuelian – Tang Dayu – G. Németh



En réponse à un mot de remerciement que nous avons envoyé :

With my pleasure! I'm so happy you like them all.

You brought us wonderful performances.

You are very serious in performing every show even in the square even when the weather is very hot. I am hoping to meet you in such similar festival.

We keep in touch! Best wishes,

Tang Dayu, Festival's Director.

Lynda Colson - Directrice artistique du Courant d'Art Café à Mirabeau(84).

Une écriture intelligente, une imagination débordante toute en finesse et subtilité, un talent de comédien complet et sans faille, un mime et chanteur incarnant à lui tout seul Scapin et les 8 autres personnages à travers de fabuleux objets créés par ses soins. Les prouesses de François nous laissent béats et admiratifs, l'humour règne en maître... Rien n'est laissé au hasard, chaque mot, chaque geste, chaque accent, chaque mimique sont pensés et bien pensés. C'est un spectacle que l'on pourrait voir et revoir et toujours y découvrir de nouvelles subtilités.

En bref, cette œuvre mérite et gagne à être connue et reconnue par tous les publics.

ENFANTS



Scapin au Jardin... !

Voilà une revisite de Molière succulente et pleine de fraîcheur ! Après avoir remporté un prix au Festival international de la marionnette de Nanchong, en Chine, François Manuelian présente son *Scapin au Jardin... !* à Orléans. Une adaptation déjantée où, seul en scène, l'artiste manipule des marionnettes objets et des jouets en forme d'outils à qui il prête une voix, un accent, une démarche. Mêlant langage châtié du XVII^e siècle et objets décalés du XXI^e siècle, ce petit bijou de mise en scène à l'humour communicatif prend des allures de farce transformée en jeu de rôles. Manipulateur sans masque déployant des trésors d'inventivité et d'interactivité, le narrateur rend surtout hommage à l'auteur qui a marqué l'histoire de la Comédie-Française. Cerise sur le gâteau, il donne aussi des clés de compréhension aux jeunes générations.

► **MAM** → le 26 février à 14h30 et 20h30 et le 27 février à 20h30

SCAPIN AU JARDIN

PARTENAIRES



中国 FRANCE
1964 - 2014
CHINE 法国

INSTITUT
FRANÇAIS

